



# "NAVIGATOR"

# Vierrad-Gehhilfe mit einer hohen Vorderarm-Stütze Gebrauchsanweisung



### Navigator Allgemeine Informationen

Geehrte Benutzerinnen und Benutzer,

vielen Dank für die Auswahl unseres Produkts. In der vorliegenden Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige Informationen zum richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts, im nachfolgendem "Gehhilfe" genannt. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch genau durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise.

REHASENSE ist dabei ihre Produkte ständig zu verbessern und behält sich das Recht vor, Änderungen in der Produktspezifikation ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Haben wir Ihr Interesse an unseren Produkten geweckt, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufspartner oder direkt an REHASENSE. Alle Kontaktangaben befinden sich auf der letzten Seite der Gebrauchsanweisung.

#### 2

### Navigator Anzeigen und Gegenanzeigen

Anzeigen: Die Gehhilfe wurde zur Unterstützung der Mobilität von Personen geschafften, die Probleme mit dem Stehen oder Gehen haben. Die Gehhilfe ermöglicht solchen Personen, die Rückkehr zu alltäglichen Tätigkeiten. Die Gehhilfe wurde mit dem Gedanken an Personen geschaffen, die infolge verschiedener Erkrankungen eine Stabile Stütze beim Gehen brauchen. Anstelle klassischer Griffe wurde die Gehhilfe mit hohen Vorderarm-Stützen ausgestattet, was eine bessere Stabilität für den Nutzer bietet.

Das Verwenden der Gehhilfe zu anderen Zwecken als eine Stütze beim Stehen, Gehen und Sitzen ist untersagt.

Gegenanzeigen: die Gehhilfe sollte nicht durch Personen genutzt werden, die Gleichgewichtsprobleme haben, deren Muskulatur deutlich geschwächt ist, so dass Sie nicht im Stande sind eigenständig zu stehen oder gehen. Die Gehhilfe sollte durch einen Physiotherapeuten oder Arzt verordnet werden.

#### 3

### Navigator Lieferung und Produktbezeichnung

Die Gehhilfen werden zusammengeklappt, in einer Kartonverpackung geliefert.

Die Verpackung enthält:

- 1 zusammengeklappte Gehhilfe
- 1 Gebrauchsanweisung

Der Comfort Router wurde in 4 Räder ausgestattet. Sein leichter Aluminiumrahmen ermöglicht sein Zusammenlegen, seine Aufbewahrung und seinen Transport. Der Rahmen wurde pulverbeschichtet. Das Produkt lässt sich leicht manövrieren, bietet die nötige Stabilität und seine Vorderarmstützen sind höhenverstellbar. Zusätzlich wurde er in einen werksseitig montierten Sitz und eine Einkaufstasche ausgestattet.

### Navigator Anforderungen und Sicherheit

Lesen Sie vor dem Gebrauch der Gehhilfe, die Gebrauchsanweisung genau durch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs entstanden sind.



#### **Maximale Belastung/Gebrauch**

- Das Gewicht des Nutzers darf keine 150 kg überschreiten.
- Die Standardeinkaufstasche hält eine Belastung von 5 kg aus.
- Die Gehhilfe kann nur Drinnen angewandt werden.
- Diese Art von Gehhilfe ist nicht besonders dafür geeignet um sich auf den Sitz zu setzten, aber wenn man sich darauf unbedingt setzen will, darf er während des Sitzens nicht geschoben werden.
- Bevor Sie den Sitz nutzen, MÜSSEN die Bremsen blockiert sein.



#### Unfallmeidung

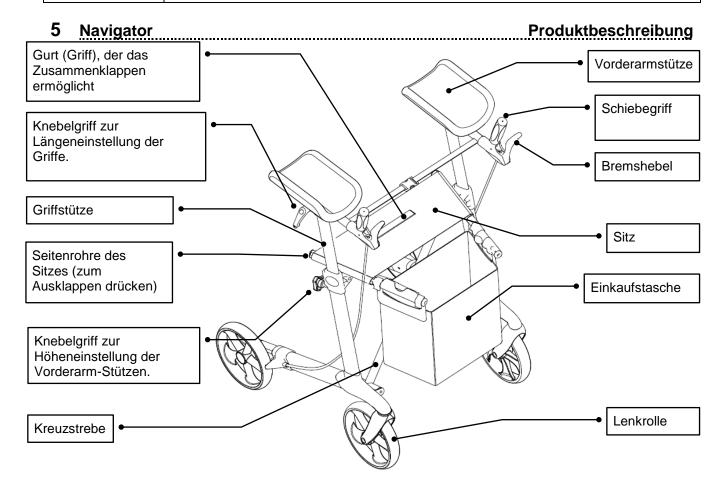
- Das Produkt darf nicht zweckentfremdet werden.
- Das Produkt kann nur im technisch einwandfreien Zustand genutzt werden.

Issue 05 / 2015 2/8 Navigator DE

- Es dürfen keine Änderungen am Produkt ohne eine schriftliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.
- Bei der Höheneinstellung der Griffe ist Vorsicht geboten, um sich die Finger oder andere Körperteile nicht einzuklemmen.
- Die Gehhilfe sollte nur auf einer geraden und glatten Bodenfläche genutzt werden.
- Alle Räder müssen immer Bodenkontakt behalten. Dies gewährleistet eine entsprechende Stabilität und hilft Unfälle zu vermeiden.
- Blockieren Sie die Bremsen immer, wenn Sie die Gehhilfe nicht nutzen.



Besondere Vorsicht ist geboten. Finger und andere Körperteile können beim Zusammenklappen, Ausklappen und bei der Höheneinstellung der Gehhilfe eingeklemmt werden. Beachten Sie alle Spalten und Öffnungen am Stuhl.



# 6 Navigator Gebrauch

Das Produkt wurde so entwickelt, dass es intuitiv genutzt werden kann. Befolgen Sie folgende Empfehlungen.

#### **Erste Kontrolle**

Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, prüfen Sie zuerst, ob nichts fehlt und ob sich alle auf der Zeichnung sichtbaren Teile vorhanden sind. Sollten Sie bemerken, dass irgendwelche Teile fehlen, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.

Issue 05 / 2015 3/8 Navigator DE

#### Ausklappen der Gehhilfe

- Greifen Sie beide Rohre des Sitzes und drücken Sie diese nach unten bis der Rahmen ausgeklappt ist und Sie ein "Klick" hören. Der Mechanismus der Gehhilfe befindet sich ein einer ausgeklappten Position. Prüfen Sie sicherheitshalbe, ob der Rahmen ausgeklappt ist, indem Sie versuchen die Gehhilfe zusammenzuklappen.
- Schnallen Sie den Gurt an die zwischen beide Schiebegriffe befestigt ist.





- Prüfen Sie an der ausgeklappten Gehhilfe, ob der Gurt, der das Zusammenklappen erleichtert, blockiert ist.
- Gehen Sie sicher, ob die Knebelgriffe entsprechend fest angezogen wurden.
- Prüfen Sie nach dem Ausklappen, ob sich beide Griffe auf selber Höhe befinden und ob sie stabil sind. Das Nutzen einer defekten Gehhilfe wird strengstens untersagt.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob alle Teile der Gehhilfe funktionstüchtig sind.
- Werden die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt, können Gesundheitsschäden entstehen.

#### Zusammenklappen der Gehhilfe

- Lösen Sie erst den Gurt die zwischen beide Schiebegriffe befestigt ist.
- Ziehen Sie den am Sitz befestigten Gurt bis sich der Rahmen nach innen klappt.
- Die Gehhilfe ist zusammengeklappt.

#### Höheneinstellung der Vorderarm-Stützen

- Lösen Sie erst den Gurt die zwischen beide Schiebegriffe befestigt ist.
- Lösen Sie den Knebelgriff, indem Sie diesen nach links drehen.
- Die Höhe einstellen.
- Den Knebelgriff nach rechts drehen.
- Schnallen Sie den Gurt wieder an



- Beide Griffe sollten immer auf derselben Höhe eingestellt sein.
- Richtig eingestellte Stützen sollten sich ungefähr auf Ellenbogenhöhe des Nutzers befinden, wenn dieser aufrecht mit locker herabgelassenen Händen steht.

#### Einstellung der Länge der Schiebegriffe.

- Lösen Sie erst den Gurt die zwischen beide Schiebegriffe befestigt ist.
- Lösen Sie den Knebelgriff, indem Sie diesen nach links drehen.
- Die Länge einstellen.
- Den Knebelgriff nach rechts drehen.
- Schnallen Sie den Gurt wieder an

#### **Bremsen**

- Um die Gehhilfe zum Stehen zu bringen, ziehen Sie die Bremshebel nach hinten.
- Um die Räder auf eine längere Zeit zu blockieren, drücken Sie die Bremshebel nach vorne, bis Sie ein "Klick" hören.
- Um die Gehhilfe wieder in Bewegung zu bringen, lösen Sie die Bremsen, indem Sie diese nach hinten ziehen.



- Die Bremsen sollten immer blockiert sein, wenn die Gehhilfe im Stillstand ist.
- Setzen Sie sich nie auf den Sitz, wenn die Bremsen nicht blockiert sind.
- Lassen Sie die Gehhilfe nie auf Neigungen und Steigungen ohne die Bremsen zu blockieren!

7 Navigator Reinigung

Reinigung der Gehhilfe:

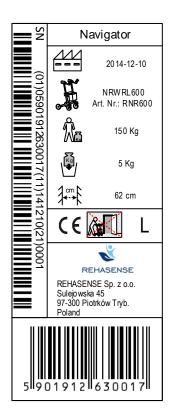
- Reinigen Sie die Gehhilfe regelmäßig.
- Leichte Verschmutzungen und Staub mit einem weichen, feuchten Lappen wischen.
- Stärkere Verschmutzungen können mit Hilfe von Reinigungsmitteln beseitigt werden, die keine Korrosion verursachen.
- Keine ätzenden Mittel verwenden, oder Substanzen, die die Kunststoffteile und lackierte Elemente beschädigen könnten.
- Mit einem trockenen Lappen wischen.

#### Reinigung der Räder:

- Es wird empfohlen, die R\u00e4der mit warmen Wasser und sanftem Reinigungsmittel zu entfernen.
- Achten Sie auch das entsprechende Schmieren der Lager, indem Sie diese mit einem Schmiermittel zeitweise oder wenn die Räder zu quietschen anfangen, besprühen.

8 Navigator Typenschild

Die Bezeichnung des Produkts in Form eines Typenschildes befindet sich am unteren Teil des Hauptrahmens und sieht wie folgt aus:





Herstellungsdatum

Max. Breite
Indoor Rollator

### 9 Navigator Technische Daten

NAVIGATOR						
Zugelassenes Gewicht des Nutzers	150 kg					
Maximale Belastung der Einkaufstasche (kg)	5 kg					
Gesamtgewicht	9,6 kg (plus Tasche = 300g)					
Länge	66 cm					
Breite	Ausgeklappt 62 cm / zusammengeklappt 22,5 cm					
Breite des Sitzes zwischen den Griffen	46 cm					
Höhe (einstellbar)	102 – 127 cm					
Sitzhöhe	62 cm					
Bremsen	2 x Bremse mit Sperrfunktion					

10 Navigator Transport

Es wird empfohlen, das Produkt zusammengeklappt zu transportieren. Seine Bauart ermöglicht ein einfaches Aus- und Zusammenklappen. Während des Transports aufpassen, dass sich das Produkt in einer stabilen Position befindet, ohne dass er sich verschieben könnte.

11 Navigator Wartung

- Prüfen Sie immer, ob sich alle Teile an ihrem Platz befinden und ob Sie stabil sind.
- Prüfen Sie immer, ob alle Schrauben festgezogen wurden.
- Wechseln Sie unverzüglich alle verbrauchten oder nicht richtig funktionierenden Teile.

12	Z Wiedereinsatz

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss er einer Inspektion durch den Fachhandel unterzogen werden.

Folgende Punkte müssen dabei kontrolliert werden:

- Sichtkontrolle des Rahmens
- Fester Sitz von Schrauben und Muttern
- Zustand der Stoffelemente
- Zustand der Räder und Kugellager
- Wirksamkeit und Zustand der Bremsen

Wenn eines der genannten Teile beschädigt oder zerstört ist muss es durch ein neues ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden.

Das Produkt muss vor der Weitergabe gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

**ACHTUNG!** Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist.

Die Bedienungsanleitung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

## 13 Navigator Entsorgung

Wenn das Produkt abgenutzt ist, sollte das Produkt zwecks Wiederverwertung an ein Recyclingunternehmen abgegeben werden.

# 14 Navigator Garantie

Für das Produkt wird eine 2-jährige Garantie erteilt. Verschleißteile werden von der Garantie ausgeschlossen.

Issue 05 / 2015 7/8 Navigator DE

Bei technischen	Problemen wend	en Sie sich bitte	e an Ihren Händl	er oder direkt ar	n die Rehasense®
Händler					

# Rehasense® Europe

Manufacturer Rehasense Sp. z o.o. Sulejowska 45 97-300 Piotrków Trybunalski Poland

Rehasense Benelux Markeweg 81 8398 GM Blesdijke Nederland

Deutschland

**Rehasense Deutschland** 

Briener Strasse 25

47533 Kleve

www.rehasense.com info@rehasense.com